ABBÉ JEAN-BAPTISTE CERLOGNE
LAVON DZAQUE

Lavon Dzaque l'ëre un de cice s-ommo dì bon vioù ten de dàtrecou ; l'at servi sat an Napolion, et l'ëre pà de cice sordà que se catson dërë le moron, ni que moutron l'etsenna a l'ennemi ; et, l'uche fallu, sareit mor trei cou pe l'Ampereur.

Asseu, a la fin de la guerra quan l'est tornà atot la creu d'onneur, son pà restà guéro a lo fére tsampë et pouë sacrestin, et l'ëtse lliu que tëgnet la poulice din tot lo velladzo.

Un adzo venu de l'armada la pendu son sabro i tseyë de sa coutse ; bettà in carro le pantalon rodzo, et s'est rêmouà de se baggue que dei granten l'attendzan din l'artson, et s'est tornà fére lo codin.

Faillei lo vère, la fëta, montà su se quatro s-epingue ! Tsapë a tseriete ; bréye de camossàda que l'allàvon se borcllié dessu de tsaousson blan.

Le fëte l'avëprà in lo vejet eparà contre euna cllienda, le tsambe croijaye feyen gantè se grou boteil. Et lé, atot se conte, ameusàve tot lo velladzo ; et *Dzan-pouro,* que l'ayet adon maque lo gonë a clliotse, l'ëre todzor lo premië a allè l'acouté !

In ayet reique fàta de lei dëre : Lavon Dzaque que no contade-vò de bon ? Et lIiu n'ayet todzor quatseune novelle ; et, quan fejet de conte di sourchë... de s-errèdzo... se crapàve a rire de cice que baillàvon fei a cen que dejet.

Lavon Dzàque, dzeuliperdon, l'at fè granten la joë di velladzo et tot lo mondo l'at fet lo brun a sa mor.

Région autonome Vallée d'Aoste—Asséssorat de l'éducation et de la culture, *Paroles du pays. Anthologie de textes valdôtains en francoprovençal,* Imprimerie Valdôtaine, 1999.